

# MASTER 2 TECHNICAL COMMUNICATION AND LOCALIZATION (TCLOC)

Résumé de la formation

**Type de diplôme :** MASTER 2

**Domaine ministériel :** Lettres, Langues et Civilisations Etrangères (LLCE)

## Présentation

Ce master forme, en anglais et à distance, aux métiers de la communication technique et de la localisation, tels que rédacteur technique, chef de projet documentation et média, ingénieur en localisation et localisateur.

La localisation est l'adaptation linguistique, culturelle et technique d'un produit à un marché local.

## Objectifs

La formation permet non seulement d'obtenir un master, mais aussi une certification professionnelle européenne, le « Technical Communicator », délivrée par la tekomp, la plus importante association européenne dans le domaine de la communication technique.

## Savoir faire et compétences

À l'issue de la formation, le diplômé sera capable de :

- Maîtriser les concepts et les outils de la documentation technique ;
- Analyser les besoins des utilisateurs ;
- Rédiger et structurer les éléments de la communication technique ;
- Assurer l'interface entre concepteurs et utilisateurs ;
- Maîtriser un certain nombre d'outils de communication visuelle de type "Framemaker", "Photoshop" et "InDesign" ;

Plus d'infos

**Niveau d'étude :** bac+5 et au-delà

**Public concerné**

\* Formation continue

En savoir plus

[http://  
www.mastertcloc.unistra.fr/](http://www.mastertcloc.unistra.fr/)

- Connaître et maîtriser les différentes étapes d'un projet de documentation technique et de localisation ;
- Comprendre les langages et outils utilisés pour la création de sites web ;
- Connaître et maîtriser le processus de localisation de documents électroniques ;
- Localiser des interfaces utilisateur à l'aide d'outils appropriés ;
- Se livrer à une réflexion critique sur l'expérience professionnelle en entreprise.

## Contenu de la formation

Durée : 380h de cours à distance, 35h de cours et examens en présentiel.

Rythme : Présence sur la plateforme d'e-learning et en réunion synchrone (environ 15 heures par semaine). L'apprenant choisit librement ses créneaux (sauf si contrat de professionnalisation). La formation est compatible avec une activité professionnelle.

Lieu de formation : à distance, à l'exception de trois courtes périodes à Strasbourg comprenant la période d'examen à la fin de la formation et qui est la seule période obligatoire à Strasbourg.

## Contrôle des connaissances

Contrôle continu pendant l'année et une semaine d'examens en présentiel à Strasbourg en janvier n+1

## Stages

Projet tutoré et expérience professionnelle exigée, dont notamment : travail salarié, activité indépendante dans le domaine, stage ou contrat de professionnalisation.

## Conditions d'accès

Titulaires d'un Bac +4 et/ou ayant une expérience professionnelle dans l'un des domaines du parcours ou dans un domaine complémentaire (via un dossier de demande de Validation des Acquis Personnels et Professionnels).

Très bon niveau en anglais exigé.

## **Droits de scolarité**

Pour l'intégralité du programme, en un an : 4960€.

Pour les détenteurs du "Technical Communicator" de la tekcom : 3800€.

Possibilité d'inscription sur 2 années : devis sur demande.

## **Public cible**

Le master TCLoc s'adresse particulièrement à des personnes ayant déjà une expérience professionnelle dans la traduction, la rédaction ou dans un domaine technique ainsi qu'à des diplômés en langues qui souhaitent élargir leurs compétences.

## **Poursuite d'études**

Le Master TCLoc est une formation hautement professionnalisante et vise une insertion professionnelle rapide dans le domaine, mais la poursuite en thèse de doctorat est possible.

## **Insertion professionnelle**

Métiers et secteurs d'activité visés :

- Chef de projet en communication technique
- Rédacteur technique
- Chef de projet de traduction
- Ingénieur en localisation

- Localisateur

## Composante

Strasbourg : Université de Strasbourg

## Responsable(s)

De La Paix Renate

delapaix@unistra.fr

Tel.

## Contact(s) administratif(s)

Marie Lanéry

lanery@unistra.fr

<https://dun.unistra.fr>

